GOTHENBURG STUDIES IN ENGLISH 94

At Home in the World

Essays and Poems in Honour of Britta Olinder

edited by
Chloé Avril and Ronald Paul

UNIVERSITY OF GOTHENBURG
ACTA UNIVERSITATIS GOTHOBURGENSIS

Table of Contents

Preface i

The portrayal of the 1960s race riots in contemporary U.S. crime fiction 1
Chloé Avril

Imaginative outreach: two fictional representations of Native-White Contact: Armin Wiebe's Tatsea and Joseph Boyden's Three Day Road 13
Keith Battarbee

The reason and romance dichotomy: The crack in the mid-Atlantic symbiosis of Henry James's The Golden Bowl 23
Helena Bergmann

The gendering of Ireland - or women in politics 29
Michael Böss

Is black just another hue of red-white-and-blue? Or, reading Africana: The Americanization of Africa and its diaspora 37
George Elliott Clarke

Famous last words: Yeats's Horseman 51
Ulf Dantanus

Margaret Laurence and the post-colonial experience 69
Gunilla Florby

Why should we study Canada? 79
John Erik Fossum

Imitation, mimicry, mockery?: John Banville and James Joyce 93
Hedda Friberg-Harnesk

Michael Longley: Poet of nature, poet of plenitude 105
Irene Gilsenan Nordin

Saint Brigid's Prayer 119
Brendan Kennelly

Rats! Snails! On two English imprecations 121
Göran Kjellmer

Idea and image: The MacNeice and Hewitt centenaries 127
Edna Longley

Narrative mediation of sex/gender in Jeffrey Eugenides' Middlesex 139
Hans Löfgren

Some observations on the uses, functions and limitations of literary dialect 147
Mats Mobärg

Woolf, Beethoven and unreal conditionals: Fictions that shape the world..... 163
Michal Anne Moskow
Rebecca J. Moskow, J.D.

The representation of suicide in modern Irish drama: Part one, 1900-1950 .. 173
Christopher Murray

Outlandish creativity: A linguistic look at Tom Lehrer's rhymes..... 189
Sölve Ohlander

When Irish lips are failing. On John Walker's "Rules to be observed by the natives of Ireland ..." 209
Arne Olofsson

Attabom, attabom, attabombomboom!: On Ebba Atterbom, James Joyce and early Swedish criticism on Joyce..... 217
Tommy Olofsson

The poet as legislator: Shelley and Irish liberation 231
Ronald Paul

Voicing possibilities: Brendan Kennelly's version of Federico García Lorca's Blood Wedding 241
Åke Persson

Three Poems 255
Maria Proitsaki

The Bat, the Moustache and the Spy..... 259
Gina Riddle

Spreading the gospel of CanLit..... 261
Robert C. Thomsen

An old church in a new community 263
Lennart Widing